

periodi in cui rimane inattivo, oltre al tempo di avviamento).

ENH021-B

**Solo per i paesi europei**  
**Dichiarazione di conformità CE**  
**Makita dichiara che le macchine seguenti:**

Denominazione dell'utensile:

Motosaga

N. modello/Tipo: UC3041A, UC3541A, UC4041A

Caratteristiche tecniche: vedere la tabella  
"SPECIFICHE TECNICHE".

**sono conformi alle seguenti direttive europee:**

2000/14/EC, 2006/42/EC

Sono prodotte in conformità agli standard o ai documenti  
standardizzati riportati di seguito:

EN60745

Il documento tecnico ai sensi della Direttiva europea

2006/42/EC è disponibile presso:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgio

La procedura di valutazione della conformità richiesta  
dalla direttiva 2000/14/EC è stata effettuata secondo  
quanto specificato nell'allegato V.

Livello di potenza sonora misurato: 102,2 dB (A)

Livello di potenza sonora garantito: 104 dB (A)

26. 4. 2013

*Yasushi Fukaya*

Yasushi Fukaya

Direttore

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgio

## 1 NEDERLANDS (Originele instructies)

### Verklaring van het onderdelenoverzicht

- |                                     |                                                                        |                                                 |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 Kettingrem vastgezet              | 16. Uit-vergrendelknop                                                 | 30. Draagriem                                   |
| 2 Kettingrem losgezet               | 17. Kettingvanger                                                      | 31. Vergrendelen                                |
| 3 Achterhandgreep                   | 18. Schede                                                             | 32. Ontgrendelen                                |
| 4 Aan-uitschakelaar                 | 19. Snoerhaak                                                          | 33. Werkgebied bij omzagen                      |
| 5 Oleuvulop                         | 20. Stelschroef voor oliepomp                                          | 34. Valrichting                                 |
| 6 Voorhandgreep                     | (op de onderkant)                                                      | 35. Gevaarzone                                  |
| 7 Beschermkap van voorhandgreep     | 21. Kettingwiel                                                        | 36. Vluchtroute                                 |
| 8 Zaagblad                          | 22. Opening                                                            | 37. Lengte van mes                              |
| 9 Zaagketting                       | 23. Haak                                                               | 38. Afstand tussen punt van mes en dieptevoeler |
| 10. Hendel                          | 24. Pen                                                                | 39. Minimaal 3 mm                               |
| 11. Afdekking van kettingwiel       | 25. Losdraaien                                                         | 40. Hoek van zijplaat                           |
| 12. Stelknop                        | 26. Vastdraaien                                                        | 41. Ollievoergroef                              |
| 13. Beschermkap van achterhandgreep | 27. Netsnoer van gereedschap                                           | 42. Ollievoergat                                |
| 14. Ollepelglas                     | 28. Verlengsnoer                                                       |                                                 |
| 15. Gelande kam                     | 29. Stekker en stopcontact (de vorm kan van land tot land verschillen) |                                                 |

## TECHNISCHE GEGEVENS

| Model                           | UC3041A              | UC3541A                                                     | UC4041A |
|---------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------|---------|
| Max. kettingsnelheid            | 14,5 m/s (870 m/min) |                                                             |         |
| Standaardzaagblad               | Lengte van zaagblad  | 300 mm                                                      | 350 mm  |
|                                 | Zaaglengte           | 265 mm                                                      | 325 mm  |
| Standaardzaagketting            | Type zaagblad        | Kettingwielzaagblad                                         |         |
|                                 | Type                 | 90PX                                                        | 91PX    |
| Standaardzaagketting            | Sleek                | 3/8"                                                        |         |
|                                 | Aantal schakels      | 46                                                          | 52      |
| Aanbevolen zaagbladlengte       |                      | 300 - 400 mm                                                |         |
| Totale lengte (zonder zaagblad) |                      | 455 mm                                                      |         |
| Nettogewicht                    |                      | 4,6 kg                                                      | 4,7 kg  |
| Verlengsnoer (los verkrijgbaar) |                      | DIN 57282/HO 7RN - F L = 30 m max., 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> |         |

- Als gevolg van ons doorlopende onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma, zijn de technische gegevens van dit gereedschap onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.
- Gewicht volgens EPTA-procedure 01/2003

### Symbol

END218-7

In onderstaande symbolen staan de symbolen die voor het gereedschap worden gebruikt. Zorg ervoor dat u weet wat ze betekenen alvorens de accu te gebruiken.

Lees de gebruiksaanwijzing en volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies op.

Draag oogbescherming.

Draag gehoorbescherming.

DUBBEL GEÏSOLEERD

Let op: bijzondere voorzichtigheid en aandacht vereist!

Let op: trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact als het netsnoer beschadigd is!

Let op: terugslag!

Bescherm tegen regen en vocht!

Draag een veiligheidshelm, veiligheidsbril en oorbescherming!

Draag veiligheidshandschoenen!

Trek de stekker uit het stopcontact!

EHBO

Maximaal toelaatbare lengte van zaagsnede

Draairichting van de ketting

Kettingolie

Kettingrem losgezet



Kettingrem vastgezet

Verboden!



Alleen voor EU-landen

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee!

Volgens de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

#### Gebruiksdoeleinden

Het gereedschap is bedoeld om stammen te zagen. ENE085-1

#### Voeding

Het gereedschap mag uitsluitend worden aangesloten op een voeding met dezelfde spanning als aangegeven op het typeplaatje en werkt alleen op enkele-fase wisselstroom. Het gereedschap is dubbel geïsoleerd en mag dertalve ook op een niet-geaard stopcontact worden aangesloten. ENF002-2

Voor het openbare laagspanningsnet van 220 V t/m 250 V. Het in- en uitschakelen van elektrische apparatuur veroorzaakt spanningsfluctuaties. Het gebruik van dit gereedschap terwijl het elektriciteitsnet in een slechte toestand verkeert, kan de werking van andere apparatuur nadelig beïnvloeden. Als de nettoestand lager is dan 0,29 ohm, mag u ervan uitgaan dat geen nadelige effecten optreden. Het stopcontact waarop dit gereedschap is aangesloten moet zijn beveiligd met een zekering of veiligheidsstroomonderbreker met trage uitschakeling. ENF100-1

#### Algemene

veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap GEA010-1

#### WAARSCHUWING Lees alle

veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet volgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.**

#### Veiligheidswaarschuwingen specifiek voor kettingzagen

GEBO37-8

- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting terwijl de kettingzaag in bedrijf is. Alvorens de kettingzaag te starten, controleer u dat de zaagketting niet raakt. In slechts een kort moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de kettingzaag kan uw kleding of lichaam in aanraking komen met de zaagketting.

#### 2. Houd de kettingzaag altijd vast met uw rechterhand aan de achterhandgreep en uw linkerhand aan de voorhandgreep. Houd de kettingzaag nooit vast met uw handen verwisseld, omdat dan de kans op persoonlijk letsel groter is.

- Houd het elektrisch gereedschap alleen vast bij het geïsoleerde oppervlak omdat de kettingzaag met verborgen bedrading of zijn eigen snoer in aanraking kan komen. Wanneer de kettingzaag in aanraking komt met onder spanning staande draden, zullen de niet-geïsoleerde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan zodat de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.
- Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Verdere veiligheidsmiddelen voor hoofd, handen, benen en voeten worden aanbevolen. Afdoevende beschermende kleding verkleint de kans op persoonlijk letsel als gevolg van rondvliegend afval of het per ongeluk aanraken van de zaagketting.
- Werk niet met de kettingzaag in een boom. Het gebruik van de kettingzaag terwijl u in een boom zit, vergroot de kans op persoonlijk letsel.
- Zorg altijd voor een stevige stand en bedien de kettingzaag alleen terwijl u op een vaste, stabiele en horizontale ondergrond staat. Een gladde of instabiele ondergrond, zoals een ladder, kan leiden tot verlies van evenwicht of controle over de kettingzaag.
- Bij het afzagen van een tak die onder spanning staat, let u goed op eventuele terugslag. Wanneer de spanning in de houtvezels vrij komt, kan de onder spanning staande tak de gebruiker een tik geven of ertoe leiden dat hij/zij de controle over de kettingzaag verliest.
- Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van struiken en jonge boomstammetjes. Het dunne materiaal kan zich vastheken aan de zaagketting en naar u toe geslingerd worden of u uit balans brengen.
- Draag de kettingzaag aan de voorhandgreep terwijl deze uitgeschakeld is en van uw lichaam af geleerd is. Bij het transporteren of opbergen van de kettingzaag moet altijd de schede om het zaagblad worden gedaan. Een juiste behandeling van de kettingzaag verkleint de kans op het per ongeluk aanraken van de bewegende zaagketting.
- Volg de instructies voor het smoren, kettingspannen en verwisselen van accessoire's. Een verkeerd gespannen of gesmeerde ketting kan breken of verhoogt de kans op terugslag.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vetten. Met vet of olie bevulde handgrepen zijn glad en leiden tot verlies van controle over de kettingzaag.
- Zaag uitsluitend hout. Gebruik de kettingzaag niet voor doeleinden waarvoor deze niet bedoeld is. Bijvoorbeeld: gebruik de kettingzaag niet om kunststof, steen of bouwmaterialen anders dan hout te zagen. Het gebruik van de kettingzaag bij andere werkzaamheden dan waarvoor deze bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Oorzaken van terugslag en wat de gebruiker hieraan kan doen: Terugslag kan zich voordoen wanneer de neus of punt van het zaagblad een voorwerp raakt of wanneer het,

hout zich sluit en de zaagketting in de zaagsnede vastklemt.

Zagen met alleen de punt van het zaagblad kan een plotselinge, omgekeerde reactie veroorzaken waardoor het zaagblad onhoog geworpen wordt in de richting van de gebruiker.

Het beknellen van de zaagketting langs de bovenrand van het zaagblad kan het zaagblad snel terugwerpen in de richting van de gebruiker.

Deze beide reacties kunnen ertoe leiden dat u de controle over de kettingzaag verliest waardoor ernstig persoonlijk letsel kan ontstaan. Wees niet afhankelijk van alleen de veiligheidsvoorzieningen ingebouwd in uw kettingzaag. Als gebruiker van de kettingzaag moet u meerdere stappen ondernemen om ervoor te zorgen dat uw zaagwerkzaamheden zonder ongevallen of letsel verlopen.

Terugslag is het gevolg van misbruik van het gereedschap en/of onjuiste gebruikprocedures of -omstandigheden, en kan worden voorkomen door goede voorzorgsmaatregelen te treffen, zoals hieronder vermeld:

- Houd de kettingzaag stevig vast, met de duimen en vingers rondom de handgrepen van de kettingzaag, met beide handen en positioneer uw lichaam en armen zodanig dat u een eventuele terugslag kan opvangen. De kracht van een terugslag kan worden opgevangen door de gebruiker mits de juiste voorzorgsmaatregelen getroffen worden. Laat de kettingzaag nooit los (zie afb. 1).
- Reik niet te ver en zaag nooit boven schouderhoogte. Dit helpt te voorkomen dat de punt van het zaagblad per ongeluk iets raakt en biedt een betere controle van de kettingzaag in onverwachte situaties.
- Gebruik bij het vervangen van het zaagblad of de zaagketting uitsluitend onderdelen die zijn opgegeven door de fabrikant. Vervanging door een verkeerd zaagblad of zaagketting kan ertoe leiden dat de zaagketting breekt en/of terugslaat.
- Volg de instructies van de fabrikant over het slijpen en onderhouden van de zaagketting. Het verlagen van de hoogte van de dieptevoller kan leiden tot toegenomen terugslag.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing om uzelf bekend te maken met de bediening van de kettingzaag.
- Alvorens de kettingzaag voor het eerst te gebruiken dient u de bediening ervan uitgelegd te krijgen. Als dat niet mogelijk is, moet u eerst proefzagen met ronde stammen op een bok voordat u daadwerkelijk met de kettingzaag werkt.
- De kettingzaag mag niet worden gebruikt door kinderen of jeugd jonger dan 18 jaar. Jongeren ouder dan 16 jaar kunnen uitgezonderd worden van deze regel mits zijn les krijgen onder toezicht van een expert.
- Werken met een kettingzaag vereist een hoge mate van concentratie. Werk niet met een kettingzaag als u

- Werk nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.

## Juist gebruik

- De kettingzaag is uitsluitend bedoeld voor het zagen van hout. Gebruik hem niet voor het zagen van bijvoorbeeld kunststof of poreus beton.
- Gebruik de kettingzaag uitsluitend voor bedieningen die beschreven staan in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik hem bijvoorbeeld niet voor het snoeien van hagen of soortgelijke werkzaamheden.
- De kettingzaag mag niet worden gebruikt voor bosbouwwerkzaamheden, bijv. voor het omzagen en takken afzagen van staande bomen. Door het nelsnoer en de kettingzaag heeft de gebruiker niet de mobiliteit en veiligheid die noodzakelijk zijn voor dergelijk werk.
- De kettingzaag is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Overbelast de kettingzaag niet.

## Persoonlijke-veiligheidsuitrusting

- Kleding moet nauwelijktend zijn, maar de bewegelijkheid niet belemmeren.
- Draag de volgende beschermende kleding tijdens het werk:
  - Een goedgekeurde veiligheidshelm, als er gevaar bestaat voor vallende takken en dergelijke;
  - Een gezichtsmasker of veiligheidsbril;
  - Geschikte gehoorbescherming (oorschelpen, of aangepaste of kneedbare oordoppen).
  - Octaafbandanalyse op verzoek beschikbaar.
  - Stevige, lederen veiligheidshandschoenen;
  - Lange broek gemaakt van een sterke stof;
  - Veiligheidsoverall van snijbestendige stof;
  - Veiligheidsschoenen met antislipzolen, stalen neus en snijbestendige, stoffen voering;
  - Een mondkap, indien tijdens het werk stof wordt geproduceerd (bijv. bij het zagen van droog hout).

## Beveilig uzelf tegen elektrische schokken

- De kettingzaag mag niet worden gebruikt tijdens nat weer of in een vochtige omgeving omdat de elektromotor niet waterdicht is.
- Steek de stekker van de kettingzaag alleen in een stopcontact van een getest elektrisch circuit.
- Controleer dat de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje. Zorg ervoor dat het stopcontact op een groep zit met een zekering van 16 A. Als de kettingzaag in de open lucht wordt gebruikt, moet deze zijn aangesloten op een op resistroom werkende stroomonderbreker die in werking treedt bij een reststroom van maximaal 30 mA.

Als het netsnoer of verlengsnoer beschadigd raakt, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.

## Veilige werkmethoden

- Alvorens met het werk te beginnen, controleert u dat de kettingzaag zich in goede werkende staat bevindt,

en dat deze voldoet aan de veiligheidsregels.

Controleer met name dat:

- De kettingrem goed werkt;
- De uitlooptrem goed werkt;
- Het zaagblad en de afdekking van het kettingwiel goed zijn gemonteerd;
- De ketting is geslepen en gespannen overeenkomstig de regels;
- Het netsnoer en de stekker niet beschadigd zijn;

Raadpleeg het hoofdstuk "CONTROLES".

2. Zorg er met name altijd voor dat het gebruikte veiligheidsnoer de juiste dwarsdoorsnede heeft (zie "TECHNISCHE GEGEVENS"). Bij gebruik van een kabelhaspel moet u het snoer helemaal uitrollen. Bij gebruik van de kettingzaag in de open lucht, controleert u dat het gebruikte snoer geschikt is voor gebruik in de open lucht en als zodanig is gemarkeerd.

3. Houd het netsnoer uit de buurt van het zaaggebied en geleid het netsnoer zodanig dat het tijdens het omzagen niet blijft haken achter takken en dergelijke.

4. Gebruik de kettingzaag niet in de buurt van brandbaar stof of gas aangezien de motor vonken kan produceren en **explosiegevaar** oplevert.
5. Werk uitsluitend op een vaste ondergrond en terwijl u stevig staat. Let met name goed op obstakels (bijv. het snoer) in het werkgebied. Let met name goed op op plaatsen waar vocht, ijs, verse houtsnippers of schors de ondergrond glad kunnen maken. Gebruik de kettingzaag niet terwijl u op een ladder of in een boom staat.

6. Let met name goed op wanneer u op een schuine ondergrond staat omdat weggrollende stammen en takken een gevaarlijke situatie kunnen opleveren.

7. Zaag nooit boven schouderhoogte.

8. **Houd de kettingzaag met beide handen vast bij het inschakelen en tijdens gebruik.** Houd de achterhandgreep met uw rechterhand vast en de voorhandgreep met uw linkerhand. Houd de handgrepen stevig vast met uw duim. Het zaagblad en de zaagketting mogen niet gaan enkel voorwerp in aanraking zijn op het moment dat de kettingzaag wordt ingeschakeld (zie afb. 1).

9. Verwijder vreemde voorwerpen, zoals zand, stenen, spijkers, draad, enz., uit het gebied waarin wordt gezaagd. Vreemde voorwerpen beschadigen het zaagblad en de zaagketting, en kunnen gevaarlijke terugslag veroorzaken.

10. Wees met name voorzichtig wanneer u zaagt in de buurt van afasleringen. Raak de afaslering niet met de kettingzaag want hierdoor kan een terugslag ontstaan.

11. Raak de grond niet met de kettingzaag.

12. Zaag alleen enkele stukken hout en geen bundels of stapels.

13. Vermijd het zagen van dunne takjes en wortels omdat deze in de kettingzaag verstrengeld kunnen raken. Hierdoor kunt u uw evenwicht verliezen.

14. Gebruik een stabiele ondersteuning (bok) wanneer u in gezaagd hout zaagt.

15. Gebruik de kettingzaag niet voor het los peuteren of wegvegen van stukjes hout en andere voorwerpen.

16. Houd de kettingzaag zodanig vast dat geen enkel lichaamsdeel van u in het verlengde van de lijn van de zaagketting ligt (zie de afbeelding) (zie afb. 2).

17. Bij het verplaatsen tussen twee zaagsneden, gebruik u de kettingrem om te voorkomen dat de ketting per ongeluk in werking wordt gesteld. Houd de kettingzaag bij het dragen vast. Aan de voorhandgreep en houdt uw vinger daarbij niet om de aan- uitschakelaar.

18. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u een pauze neemt of de kettingzaag alleen achterlaat. Leg de kettingzaag neer op een plaats waar deze geen gevaar oplevert.

## Terugslag

1. Tijdens het gebruik van de kettingzaag kan een gevaarlijke terugslag optreden. Een terugslag treedt op wanneer de punt van het zaagblad (met name het laatste kwart) in aanraking komt met hout of een ander massief voorwerp. Hierdoor zal de kettingzaag in de richting van de gebruiker worden gedwongen (zie afb. 3).

2. Let op de volgende punten om terugslag te voorkomen:

- Begin een zaagsnede nooit met de punt van het zaagblad.

- Gebruik de punt van het zaagblad niet om te zagen. Let met name goed op wanneer u verder gaat zagen in een reeds gemaakte zaagsnede.

- Begin te zagen met draaiende ketting.

- Slijp de ketting altijd op de juiste wijze. Stel vooral de dieptevoeler in op de juiste hoogte.

- Zaag nooit door meerdere takken tegelijk.

- Let er bij het afzagen van takken op dat het zaagblad niet in aanraking komt met andere takken.

- Houd bij het afzagen afstand tot andere stammen in de buurt. Kijk altijd naar de punt van het zaagblad.

- Gebruik een bok.

## Veiligheidsvoorzieningen

1. Controleer altijd dat de veiligheidsvoorzieningen in werking staan verkeren alvorens met het werk te beginnen. Gebruik de kettingzaag niet als de veiligheidsvoorzieningen niet goed werken.

- **Kettingrem:**

De kettingzaag is uitgerust met een kettingrem die de zaagketting binnen een fractie van een seconde tot stilstand brengt. De kettingrem wordt in werking gesteld wanneer de beschermkap van de voorhandgreep naar voren wordt geduwd. De zaagketting staat dan binnen 0,15 seconde stil en de voeding naar de motor wordt onderbroken (zie afb. 4).

- **Uitlooptrem:**

De kettingzaag is uitgerust met een uitlooptrem die de zaagketting onmiddellijk tot stilstand brengt wanneer de aan-uitschakelaar wordt losgelaten. Hierdoor wordt voorkomen dat de zaagketting blijft draaien terwijl de kettingzaag is uitgeschakeld, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.

- **De beschermkappen van de voor- en achterhandgrepen** beschermen de gebruiker tegen verwondingen door houtsnippers die naar achteren

kunnen worden geworpen, of door een gebroken zaagketting.

- De **uit-vergrendeling** voorkomt dat de kettingzaag per ongeluk wordt ingeschakeld.

- De **kettingvangter** beschermt de gebruiker tegen verwonding in het geval dat de ketting springt of breekt.

## Vervoer en opslag

Wanneer de kettingzaag niet in gebruik is of wordt vervoerd, trek u de stekker uit het stopcontact en plaatst u de schede om het zaagblad. Draag of vervoer de kettingzaag nooit met draaiende zaagketting.

1. Draag de kettingzaag aan alleen de voorhandgreep met het zaagblad naar achteren gericht.

2. Bewaar de kettingzaag op een veilige, droge en afgesloten plaats, buiten het bereik van kinderen. Bewaar de kettingzaag niet buitenshuis.

## Onderhoud

1. Trek de stekker uit het stopcontact alvorens enige instel- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

2. Controleer het netsnoer regelmatig op beschadiging van de isolatie.

3. Maak de kettingzaag regelmatig schoon.

4. Laat eventuele beschadiging van de kunststof behuizing onmiddellijk en vakkundig repareren.

5. Gebruik de kettingzaag niet als de aan-uitschakelaar niet goed werkt. Laat deze eerst vakkundig repareren.

6. Onder geen beding mag de kettingzaag op enigerlei wijze worden veranderd. Uw veiligheid staat op het spel.

7. Voer geen onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Alle andere werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

8. Gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen en accessoires die ontworpen zijn voor uw model kettingzaag. Als u andere onderdelen gebruikt, wordt de kans op een ongeval vergroot.

9. Wij accepteren geen enkele aansprakelijkheid voor ongevallen of schade in geval een niet-goedgekeurd zaagblad, zaagketting of ander vervangingsonderdeel of accessoire wordt gebruikt.

## EHBO

Werk niet alleen. Werk altijd binnen hooraafstand van iemand anders.

1. Houd altijd een EHBO-doois bij de hand. Vervang de verbruikte items uit de EHBO-doois onmiddellijk.

2. Mocht u hulp nodig hebben na een ongeval, vermeld het volgende:

- Waar vond het ongeval plaats?
- Wat is er gebeurd?
- Hoeveel gewonden zijn er?
- Welke verwondingen hebben zij?
- Wie meldt het ongeval?

## OPMERKING:

Personen met een slechte bloedsomloop die worden blootgesteld aan sterke trillingen, kunnen verwondingen aan bloedvaten of het zenuwstelsel oplopen.

Trillingen kunnen de volgende symptomen veroorzaken in de vingers, handen of polsen: "slapen" (ongevoeligheid), tintelingen, pijn, stekend gevoel, veranderen van huidskleur of van de huid.

Als een van deze symptomen zich voordoet, raadpleegt u uw huisarts!

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

### ⚠ WAARSCHUWING:

Laat u **NIE**t misleiden door een vals gevoel van comfort en bekendheid met het gereedschap (na veelvuldig gebruik) en neem alle

veiligheidsvoorschriften van het betreffende product altijd strikt in acht. **VERKEERD GEBRUIK** of het niet volgen van de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

## NAMEN VAN ONDERDELEN (zie afb. 5)

## ONDERDELEN AANBRENGEN EN VERWIJDEREN

### ⚠ LET OP:

- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken alvorens enige werk aan het gereedschap uit te voeren.

## De zaagketting aanbrengen en verwijderen

### ⚠ LET OP:

- Draag altijd handschoenen tijdens het aanbrengen en verwijderen van de zaagketting.

Om de zaagketting te verwijderen voert u de volgende stappen uit:

1. Duw tegen de hendel om hem volledig te openen tot hij stopt (zie afb. 6).
2. Draai de hendel linksom om de afdekking van het kettingwiel los te maken tot deze eraf komt.
3. Draai de stekker in de richting "x" om de spanning van de zaagketting af te halen (zie afb. 7).
4. Verwijder de afdekking van het kettingwiel.
5. Haal de zaagketting en het zaagblad van de kettingzaag af.

Om de zaagketting aan te brengen voert u de volgende stappen uit:

6. Controleer de richting van de zaagketting. De pijlmarkering op de zaagketting toont de richting van de ketting (zie afb. 8).
7. Leg een uiteinde van de zaagketting rond de voorkant van het zaagblad en het andere uiteinde rondom het kettingwiel.
8. Leg het zaagblad op zijn plaats op de kettingzaag.
9. Lijn de spanschijf uit met de opening in het zaagblad (zie afb. 9).
10. Houd het zaagblad vast en draai de stekker in de richting "x" om de spanning van de zaagketting in te stellen.
11. Plaats de afdekking van het kettingwiel zodanig dat de haken langs de openingen liggen en de pen in de bus van de afdekking van het kettingwiel valt (zie afb. 10).

12. Draai de hendel rechtsom om de afdekking van het kettengwiel vast te zetten (zie afb. 11).
13. Duw de hendel ohlaag naar zijn oorspronkelijke stand.

## De kettingspanning instellen

De zaagketting kan na vele gebruiksuren los gaan zitten. Controleer regelmatig de kettingspanning vóór gebruik.

1. Duw de hendel omhoog tot hij volledig is geopend en klikt. Draai hem iets linksom zodat de afdekking van het kettengwiel iets los komt (zie afb. 6).

2. Til de punt van het zaagblad iets op (zie afb. 12).
3. Draai de stekker om de kettingspanning in te stellen. Span de zaagketting totdat de onderkant van de zaagketting in de groef in het zaagblad valt (zie cirkel).
4. Blijf het zaagblad licht vasthouden, stel de kettingspanning in en zet u de afdekking van het kettengwiel vast. Controleer of de zaagketting niet los hangt aan de onderkant.
5. Duw de hendel omhoog naar zijn oorspronkelijke stand (zie afb. 13).

Controleer of de zaagketting goed langs de onderkant van het zaagblad loopt.

## LET OP:

- Span de zaagketting niet te strak. Door een buitensporig hoge kettingspanning kan de zaagketting breken, het zaagblad slijten en de stekker afbreken.
- Een te slappe zaagketting kan van het zaagblad af lopen en verhoogt daarmee de kans op een ongeval.
- Voer de werkzaamheden van het aanbrengen en verwijderen van de zaagketting uit op een schone plaats zonder zaagsel en dergelijk vuil.

## Een verlengsnoer aansluiten

### LET OP:

- Zorg ervoor dat de stekker van het verlengsnoer niet in het stopcontact is gestoken (zie afb. 14).
- Om het verlengsnoer aan te sluiten, maakt u het met behulp van de snoerhaak vast aan het netsnoer van de kettingsaag.
- Maak de snoerhaak vast aan het verlengsnoer op ongeveer 100 - 200 mm vanaf de contrastekker. Hierdoor wordt per ongeluk loskoppelen voorkomen.

## BEDIENING

### Aan-uitschakelaar (zie afb. 15)

### LET OP:

- Controleer altijd of het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken alvorens de werking van de aan-uitschakelaar te controleren.
- Controleer altijd, voordat u de stekker in het stopcontact steekt, of de aan-uitschakelaar op de juiste manier schakelt en weer terugkeert naar de uit-stand nadat deze is losgelaten.

### OPMERKING:

- Schakel het gereedschap niet veelvuldig in en uit binnen een korte tijdsduur (vijf seconden of minder).
- De temperatuur binnenin het gereedschap zal oplopen waardoor het gereedschap kan worden beschadigd.

De tijdsduur verschildt afhankelijk van de luchttemperatuur en andere factoren (zie afb. 16). Om te voorkomen dat de aan-uitschakelaar per ongeluk wordt bediend, is een uit-vergrendelknop aangebracht. Om het gereedschap te starten, drukt u de uit-vergrendelknop in en knijpt u de aan-uitschakelaar in. Laat de aan-uitschakelaar los om het gereedschap te stoppen.

## Smeren

### LET OP:

- Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken, voordat u de zaagketting smeert.
- Smeer de zaagketting en het zaagblad met een biologisch afbreekbare zaagkettingsolie met een hechttoevoeging. De hechttoevoeging in de zaagkettingsolie voorkomt dat de olie te snel van de zaagketting afvliegt. Minerale olie mag niet worden gebruikt vanwege het schadelijke effect op het milieu (zie afb. 17).

### LET OP:

- Vermijd dat de olie in aanraking komt met uw huid en ogen. Olie in het oog veroorzaakt irritatie. In het geval de olie in het oog komt, moet u het betreffende oog onmiddellijk spoelen met schoon water en direct een huisarts raadplegen.
- Gebruik nooit afvalolie. Afvalolie bevat kankerverwekkende bestanddelen. De verontreinigingen in afvalolie veroorzaken een versnelde slijtage van de oliepomp, het zaagblad en de zaagketting. Afvalolie is schadelijk voor het milieu.
- Wanneer u de kettingsaag voor het eerst vult met zaagkettingsolie, of de olietank bijvult nadat deze geheel leeg is geraakt, vult u olie bij tot aan de onderrand van de vulnek. Anders kan de olietoevoer gehinderd worden.

Om olie bij te vullen voert u de volgende stappen uit (zie afb. 18):

1. Reinig het gebied rondom de olievuldoop zorgvuldig om te voorkomen dat vuil in de olietank kan komen.
2. Draai de olievuldoop eraf en vul olie bij tot aan de onderrand van de vulnek.
3. Draai de olievuldoop stevig terug op zijn plaats.
4. Veeg eventueel gemorste olie zorgvuldig weg.

### OPMERKING:

- Als de kettingsaag voor het eerst wordt gebruikt, kan het maximaal twee minuten duren voordat de zaagkettingsolie het zaagmechanisme begint te smeren. Laat gedurende deze tijd de kettingsaag onbelast draaien (zie "CONTROLES").

## CONTROLES

Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, voert u de volgende controles uit:

### De kettingspanning controleren

#### WAARSCHUWING:

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de kettingspanning controleert en draag daarbij een veiligheidsbril.

Controleer of de zaagketting goed langs de onderkant van het zaagblad loopt (zie cirkel) (zie afb. 12).

Controleer de kettingspanning veelvuldig omdat een nieuwe kettling door gebruik langer wordt.

Door een buitensporig hoge kettingspanning kan de zaagketting breken, het zaagblad slijten en de stekker afbreken.

Een te slappe zaagketting kan van het zaagblad af lopen en verhoogt daarmee de kans op een ongeval.

Als de zaagketting te slap staat: Raadpleeg het tekstdeel getiteld "De kettingspanning instellen" en stelt u de kettingspanning opnieuw in.

## De werking van de aan-uitschakelaar controleren

### LET OP:

Controleer altijd, voordat u de stekker in het stopcontact steekt, of de aan-uitschakelaar op de juiste manier schakelt en weer terugkeert naar de uit-stand nadat deze is losgelaten.

Om te voorkomen dat de aan-uitschakelaar per ongeluk wordt bediend, is een uit-vergrendelknop aangebracht.

Om het gereedschap te starten, drukt u de uit-vergrendelknop in en knijpt u de aan-uitschakelaar in. Laat de aan-uitschakelaar los om het gereedschap te stoppen.

Knijp de aan-uitschakelaar niet hard in zonder de uit-vergrendelknop in te drukken. Hierdoor kan de aan-uitschakelaar kapot gaan.

## De kettengrem controleren

### OPMERKING:

- Als de kettingsaag niet kan worden gestart, controleert u of de kettengrem is losgezet. Om de kettengrem los te zetten, trekt u de beschermkap van de voorhandgreep stevig naar achteren tot u voelt dat deze aangrijpt (zie afb. 19 en 20).

Controleer de kettengrem als volgt:

1. Houd de kettingsaag met beide handen vast bij het inschakelen. Houd de achterhandgreep met uw rechterhand vast en de voorhandgreep met uw linkerhand. Zorg ervoor dat het zaagblad en de zaagketting geen enkel voorwerp raken.
2. Druk eerst de uit-vergrendelknop in en knijp daarna de aan-uitschakelaar in. De zaagketting begint onmiddellijk te draaien.
3. Duw de beschermkap van de voorhandgreep naar voren met de rug van uw hand. Controleer of de zaagketting onmiddellijk tot stilstand komt.

### LET OP:

- Als de zaagketting niet onmiddellijk tot stilstand komt, mag u de kettingsaag onder geen enkele voorwaarde gebruiken. Neem contact op met een erkend Makita-servicecentrum.

### De uitlooprem controleren

Schakel de kettingsaag in.

Laat de aan-uitschakelaar helemaal los. Controleer of de zaagketting binnen één seconde tot stilstand komt.

## LET OP:

- Als de zaagketting niet onmiddellijk tot stilstand komt, mag u de kettingsaag onder geen enkele voorwaarde gebruiken. Neem contact op met een erkend Makita-servicecentrum.

## De kettingsmeerinrichting controleren

Alvorens met het werk te beginnen, controleer u het oliepeil in de olietank en de olietoevoer.

Het oliepeil kan worden gecontroleerd door het peilglas aangegeven in de afbeelding (zie afb. 21).

Controleer de olietoevoer op de volgende manier: Start de kettingsaag.

Ten tijde de zaagketting draait, houdt u de zaagketting ongeveer 15 cm boven een boomstam of de grond. Als de smering voldoende is, zullen de oliespellers een dunne oliestreek vormen.

Let op de windrichting en stel uzelf niet onnodig bloot aan de oliespellers.

## LET OP:

- Als geen oliestreek wordt gevormd, mag u de kettingsaag niet gebruiken. De levensduur van de zaagketting zal dan worden verkort. Controleer het oliepeil. Maak de olietoevoer en het olievoergat in het zaagblad schoon (raadpleeg "ONDERHOUD").

## De kettingsmering afstellen (zie afb. 22)

U kunt de toevoersnelheid van de oliepomp afstellen met behulp van de stelschroef.

## LET OP:

- Gebruik altijd de voorhandgreep en achterhandgreep, en houd het gereedschap tijdens gebruik stevig vast aan zowel de voorhandgreep als de achterhandgreep.
- Zet het hout dat u gaat zagen altijd vast omdat anders de houtsnippers kunnen leiden tot persoonlijk letsel.

## WERKEN MET DE KETTINGZAAG

### Afzagen (zie afb. 23)

Plaats bij het afzagen de getande kam op het hout waarin u wilt zagen, zoals aangegeven in de afbeelding.

Zaag met draaiende zaagketting in het hout en til de achterhandgreep op terwijl u met de voorhandgreep het zagen geleidt. Gebruik op deze manier de getande kam als scharnierpunt.

Vervolg de zaagsnede door licht op de voorhandgreep te drukken en de kettingsaag iets terug te trekken. Plaats de getande kam lager tegen het hout en til de voorhandgreep weer op.

Als u meerdere zaagsneden maakt, schakelt u de kettingsaag uit tussen de zaagsneden.

## LET OP:

- Als de zaagketting langs de bovenrand van het zaagblad wordt gebruikt om te zagen, kan de kettingsaag in uw richting worden bewogen als de kettling klem komt te zitten. Om deze reden moet u met de onderrand van het zaagblad zagen zodat de kettingsaag van uw lichaam af wordt bewogen (zie afb. 24).

Als hout onder spanning staat, zaagt u eerst de kant met de duwkracht (A). Maak de eindsnede aan de kant met de

trekkracht (B). Hiernaaf voorkomt u dat het zaagblad bekneld raakt (zie afb. 25).

## Takken afzagen

### △ LET OP:

- Takken afzagen mag uitsluitend worden uitgevoerd door opgeleide personen. Door het risico van terugslag kan een gevaarlijke situatie ontstaan.
- Ondersteun bij het afzagen van takken zo mogelijk de kettingsaag op de boomstam. Zaag niet met de punt van het zaagblad omdat hierdoor de kans op terugslag ontstaat.

Let met name goed op bij takken die onder spanning staan. Zaag geen takken vanaf de onderkant als deze niet worden ondersteund.

Ga bij het afzagen van takken niet bovenop de omgezaagde boomstam staan.

## Inzagen en in de richting van de houtnerf zagen

### △ LET OP:

- Inzagen en in de richting van de houtnerf zagen mag uitsluitend worden uitgevoerd door personen met speciale training. Het risico van terugslag vormt een kans op letsel.

Als u in de richting van de houtnerf zaagt, moet de hoek zo klein mogelijk zijn. Voer het zagen zo voorzichtig mogelijk uit, want de getande kam kan niet worden gebruikt (zie afb. 26).

## Omzagen

### △ LET OP:

- Omzagen mag uitsluitend worden uitgevoerd door opgeleide personen. Het werk is gevaarlijk.
- Houd u aan de plaatselijke regelgeving als u een boom wilt omzagen (zie afb. 27).
- Voordat u met het omzagen begint, controleert u de volgende punten:

- (1) Uitsluitend de personen die betrokken zijn bij het omzagen mogen zich in de buurt bevinden;
  - (2) Iedere betrokken persoon moet een ongehinderde vluchtroute hebben door een gebied van ongeveer 45° aan weerskanten van de vallijn. Let op het risico van struikelen over elektrische snoeren;
  - (3) De voet van de stam met vrij zijn van vreemde voorwerpen, wortels en takken;
  - (4) Binnen een afstand van 2 1/2 keer de lengte van de boom mogen zich geen personen of voorwerpen bevinden in de richting waarin de boom zal vallen.
- Let met betrekking tot ieder boom op de volgende punten:

- De richting waarin de boom overhelt;
- Losse of droge takken;
- Hoogte van de boom;
- Natuurlijke overhang;
- Of de boom verrot is of niet.
- Let op de windsnelheid en -richting. Zaag geen bomen om als er sterke rukwinden zijn.
- Alkorten van worteluitwassen. Begin met de grootste uitwassen. Maak eerst de verticale zaagsnede.
- Zaag een inkeping: De inkeping bepaalt de richting waarin de boom valt en geleidt de val. De inkeping

wordt gemaakt aan de kant waarheen de boom moet vallen. Maak de inkeping zo dicht mogelijk bij de grond. Maak eerst de horizontale zaagsnede tot een diepte van 1/5 tot 1/3 van de stamdiameter. Maak de inkeping niet te groot. Maak vervolgens de diagonale zaagsnede (zie afb. 28).

- Maak eventuele correcties aan de inkeping over de gehele breedte ervan.
- Maak de zaagsnede aan de achterkant iets hoger dan de horizontale zaagsnede van de inkeping. De zaagsnede aan de achterkant moet precies horizontaal zijn. Laat ongeveer 1/10 van de stamdiameter over tussen de zaagsnede aan de achterkant en de inkeping.
- De houtvezels in het niet-doorgezaagde deel van de stam werken als een scharnier. Zaag niet de volledige diameter van de stam door omdat dan de boom ongecontroleerd zal vallen. Plaats bijtijds wiggen in de zaagsnede aan de achterkant (zie afb. 29).
- Alleen kunststof- of aluminiumwiggen mogen worden gebruikt om de zaagsnede aan de achterkant open te houden. Izeren wiggen mogen niet worden gebruikt.
- Ga aan de zijkant van de vallende boom staan. Houd aan de achterkant van de vallende boom een gebied vrij met een hoek van 45° aan weerskanten van de vallijn (zie de afbeelding bij "Werkgebied bij omzagen"). Let goed op vallende takken.
- Alvorens met het omzagen te beginnen, moet een vluchtroute worden voorbereid en vrijgemaakt. De vluchtroute dient schuin naar achteren van de verwachte vallijn te lopen, zoals aangegeven in de afbeelding (zie afb. 30).

## ONDERHOUD

### △ LET OP:

- Zorg er altijd voor dat het gereedschap is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken, voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.
- Draag altijd handschoenen tijdens het uitvoeren van inspectie- of onderhoudswerkzaamheden.
- Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol, enz. Dit kan leiden tot verkleuren, vervormen of barsten.
- Voer de hieronder beschreven onderhoudswerkzaamheden regelmatig uit.
- Garantiefclaims worden uitsluitend geaccepteerd mits deze werkzaamheden regelmatig en goed zijn uitgevoerd. Alleen de onderhoudswerkzaamheden die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, mogen door de gebruiker worden uitgevoerd. Alle andere werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een erkend MAKITA-servicecentrum.

## De kettingsaag schoonmaken

Maak de kettingsaag regelmatig schoon met een poetsdoek. Met name de handgrepen moeten vrij van olie worden gehouden.

## De kunststofbehuizing controleren

Voer regelmatig een visuele controle uit op alle onderdelen van de behuizing. In het geval een onderdeel

beschadigd is, laat u dit onmiddellijk op de juiste wijze repareren door een erkend MAKITA-servicecentrum.

## De zaagketting slijpen

### △ LET OP:

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact en draag veiligheidshandschoenen bij het uitvoeren van werkzaamheden aan de zaagketting.

### Slijp de zaagketting als (zie afb. 31):

- Poederachtig zaagsel wordt geproduceerd tijdens het zagen van vochtig hout;
- De zaagketting moeizaam in het hout binnendringt, zelfs wanneer hoge druk wordt uitgeoefend;
- De messen duidelijk beschadigd zijn;
- De kettingsaag naar links of rechts trekt in het hout. De reden hiervan is een ongelijkmatige scherpte van de zaagketting, of een beschadiging aan slechts een kant.

### Slijp de zaagketting veelvuldig, maar slijp iedere keer slechts een weinig materiaal weg.

Twee of drie bewegingen met een vijl zijn doorgaans voldoende voor regelmatig bijlijpen. Als de zaagketting meerdere malen is bijgeslepen, laat u deze een keer slijpen door een erkend MAKITA-servicecentrum.

### Regels met betrekking tot het slijpen:

- Alle messen moeten dezelfde lengte hebben. Als de messen een verschillende lengte hebben, draait de zaagketting niet soepel en kan de zaagketting breken.
- Slijp de zaagketting niet meer als de messen de minimale lengte van 3 mm bereikt hebben. In dat geval moet een nieuwe zaagketting worden gemonteerd.
- De dikte van de houtsnippers wordt bepaald door het hoogteverschil tussen de dieptevoeler (ronde neus) en de punt van de messen.
- De beste zaagprestaties worden bereikt met de volgende afstand tussen de dieptevoeler en de punt van de messen.

Kettingmes 90PX: 0,5 mm  
Kettingmes 91PX: 0,65 mm (zie afb. 32)

### △ WAARSCHUWING:

- Een te groot hoogteverschil verhoogt de kans op terugslag.
- De slijphoek van 30° moet hetzelfde zijn voor alle messen. Als de slijphoek verschillend is, draait de zaagketting niet soepel en ongelijkmatig, slijt de zaagketting sneller, en kan de zaagketting breken.
- De zijplaathoek van de messen wordt bepaald door de diepte waarmee de ronde vijl doordringt. Als de opgegeven vijl goed wordt gebruikt, wordt de juiste zijplaathoek automatisch verkregen.
- De juiste hoek voor de zijplaat van elke zaagketting is als volgt:  
Kettingmes 90PX: 75°  
Kettingmes 91PX: 80° (zie afb. 33)

## Vijl en vijlbeweging

Gebruik een speciale ronde vijl (los verkrijgbaar) voor het slijpen van een zaagketting. Normale ronde vijlen zijn niet geschikt.

De diameter van de ronde vijl voor elke zaagketting is als volgt:  
Kettingmes 90PX: 4,5 mm  
Kettingmes 91PX: 4,0 mm

- De vijl mag alleen tijdens de voorwaartse beweging met het mes in aanraking komen. Til de vijl van het mes af tijdens de achterwaartse beweging.
- Slijp eerst het kortste mes. Daarna is de lengte van het kortste mes de standaard voor alle overige messen van de zaagketting.
- Beweeg de vijl zoals aangegeven in de afbeelding (zie afb. 34).

- De vijl kan gemakkelijker worden bewogen als een vijlhouder (los verkrijgbaar) wordt gebruikt. Op de vijlhouder staan merktekens voor de juiste slijphoek van 30° (lijn de merktekens parallel uit met de zaagketting) en beperkt de diepte waartoe de vijl doordringt (tot 4/5 van de vijldiameter) (zie afb. 35).
- Nadat de zaagketting is geslepen, controleer u de hoogte van de dieptevoeler met behulp van het kettingsmeetgereedschap (los verkrijgbaar) (zie afb. 36).

- Vervijder eventueel uitstekend materiaal, ongeacht hoe klein, met een speciale platte vijl (los verkrijgbaar).
- Maak de voorkant van de dieptevoeler weer rond.

## Het zaagblad schoonmaken en het retourkettingswiel smeren

### △ LET OP:

- Draag tijdens deze werkzaamheden altijd een veiligheidshel. Bramen vormen een kans op letsel. Controleer de loopvlakken van het kettingswiel regelmatig op beschadigingen. Maak het zaagblad schoon met behulp van een geschikt gereedschap en verwijder zo nodig bramen (zie afb. 37).
- Als de kettingsaag veel wordt gebruikt, smeert u het retourkettingswiel minstens eenmaal per week. Voordat u de punt van het zaagblad schoon, en eerst het gat van 2 mm in een kleine hoeveelheid universeelvet (los verkrijgbaar) in het gat.

## De olievoeder schoonmaken (zie afb. 38)

- Maak de olievoederopening en het olievoergat in het zaagblad schoon.

### Nieuwe zaagketting

Gebruik beurtelings twee of drie zaagkettingen, zodat de zaagketting, het kettingswiel en de loopvlakken van het zaagblad gelijkmatig slijten.

Draai het kettingswiel om bij het verwisselen van de zaagketting zodat de gleuf in het zaagblad gelijkmatig slijt.

### △ LET OP:

- Gebruik uitsluitend zaagkettingen en zaagbladen die zijn goedgekeurd voor gebruik met dit model kettingsaag (zie "TECHNISCHE GEGEVENS").
- Controleer de conditie van het kettingswiel voordat u een nieuwe zaagketting monteert (zie afb. 39).

### △ LET OP:

- Een versleten kettingswiel beschadigt een nieuw zaagketting. Vervang in dat geval eerst het kettingswiel. Monteer bij het vervangen van het kettingswiel altijd een nieuwe borgring.

De kettingrem en uitlooprem onderhouden

De remmen zijn uiterst belangrijk voor veiligheidsvoorzieningen. Net als ieder ander onderdeel van de kettingzaag zijn de remmen onderhevig aan een bepaalde mate van slijtage. Ze moeten regelmatig worden geïnspecteerd door een erkend MAKITA-servicecentrum. Deze maatregel is voor uw eigen veiligheid.

Het gereedschap bewaren

Biologisch afbreekbare zaagkettingolie kan slechts een beperkte tijd bewaard worden. Twee jaar na de productiedatum begint biologisch afbreekbare olie heftige eigenschappen te ontwikkelen, waardoor schade aan de oliepompe en de onderdelen van het smeersysteem kan worden veroorzaakt.

- Alvorens de kettingzaag gedurende langere tijd buiten gebruik te stellen, leeg u de olietank en giet u er een kleine hoeveelheid motorolie (SAE 30) in.
- Laat de kettingzaag een korte tijd draaien om alle resten van de biologisch afbreekbare olie uit de

olietank, het smeersysteem en het zaagmechanisme te spoelen.

OPMERKING:

- Nadat de kettingzaag buiten gebruik is gesteld, zal gedurende enige tijd een kleine hoeveelheid kettingolie eruit lekken. Dit is normaal en duidt niet op een defect. Bewaar de kettingzaag op een geschikte ondergrond. Voordat u de kettingzaag weer in gebruik neemt, vult u de olietank met nieuwe BIOTOP-zaagkettingolie.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, controle en vervanging van de koolborstels, onderhoud en afstellingen te worden uitgevoerd door een erkend Makita-servicecentrum, en altijd met gebruikmaking van originele Makita-tervangingsonderdelen.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Alvorens om reparatie te zoeken, voert u eerst zelf een inspectie uit. Als u een probleem ondervindt dat niet in deze handleiding wordt beschreven, mag u niet proberen het gereedschap uit elkaar te halen. Vraag in plaats daarvan een erkend Makita-servicecentrum.

| Toestand tijdens defect                                                      | Mogelijke oorzaak                                      | Oplossing                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De kettingzaag start niet.                                                   | Geen voeding.                                          | Sluit aan op de voeding.<br>Controleer de voeding.                                                                                   |
|                                                                              | Netsnoer defect                                        | Stop onmiddellijk met het gebruik van het gereedschap en vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren. |
|                                                                              | Storing van gereedschap.                               | Stop onmiddellijk met het gebruik van het gereedschap en vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren. |
| Zaagketting draait niet.                                                     | Kettingrem is vastgezet.                               | Zet de kettingrem los.                                                                                                               |
| Onvoldoende prestaties.                                                      | Koolborstels versleten.                                | Vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren.                                                          |
| Geen olie op de zaagketting.                                                 | Olietank is leeg.                                      | Vul de olietank.                                                                                                                     |
|                                                                              | Olietoevoergroef is verstopt.                          | Reinig de groef.                                                                                                                     |
|                                                                              | De stelschroef van de oliepompe is verkeerd afgesteld. | Stel de toevoersnelheid van de oliepompe af.                                                                                         |
| De zaagketting stopt niet, ook niet wanneer de kettingrem in werking treedt. | Remband is versleten.                                  | Stop onmiddellijk met het gebruik van het gereedschap en vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren. |
| Het gereedschap trilt abnormaal sterk.                                       | Zaagblad of zaagketting zit los.                       | Stel het zaagblad en de kettingtensioning in.                                                                                        |
|                                                                              | Storing van gereedschap.                               | Stop onmiddellijk met het gebruik van het gereedschap en vraag uw plaatselijke, erkende servicecentrum het gereedschap te repareren. |

014314

VERKRIJGBARE ACCESSOIRES

- △ LET OP:
- Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita-gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken kan gevaar voor persoonlijk letsel opleveren. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor de aangegeven gebruiksdoeleinden.

Mocht u meer informatie willen hebben over deze accessoires, dan kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Zaagketting
- Schede
- Zaagblad
- Kettingmeetgereedschap
- Ronde vijl van 4,0 mm
- Ronde vijl van 4,5 mm
- Platte vijl

- Vijlhouder met vijl van 4,0 mm
- Vijlhouder met vijl van 4,5 mm
- Vijlhandvat
- Zaagkettingolie
- Universeelvet
- Vetspuit

26. 4. 2013

*Yasushi Fukaya*

Yasushi Fukaya

Directeur

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, België

**OPMERKING:**

- Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Zij kunnen van land tot land verschillen.

**Geluid**

De typische, A-gewogen geluidsniveaus zijn gemeten volgens EN60745:

Geluidsdrukniveau ( $L_{pWA}$ ): 90,3 dB (A)

Geluidsvermogeniveau ( $L_{WA}$ ): 101,3 dB (A)

Onzeketheid (K): 2,5 dB (A)

Draag gehoorbescherming.

**Trillingen**

De totale trillingswaarde (triaxiale vectorsom) zoals vastgesteld volgens EN60745:

Gebruikstoepassing: zagen in hout

Trillingsemmissie ( $a_h$ ): 4,7  $m/s^2$

Onzeketheid (K): 1,5  $m/s^2$

- De opgegeven trillingsemmissiewaarde is gemeten volgens de standaardtestmethode en kan worden gebruikt om dit gereedschap te vergelijken met andere gereedschappen.

- De opgegeven trillingsemmissiewaarde kan ook worden gebruikt voor een beoordeling vooraf van de blootstelling.

△ WAARSCHUWING:

- De trillingsemmissie tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap in de praktijk kan verschillen van de opgegeven trillingsemmissiewaarde afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat veiligheidsmaatregelen worden getroffen ter bescherming van de operator die zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling onder praktijkomstandigheden (rekening houdend met alle fasen van de bedrijfscyclus, zoals de tijdsduur gedurende welke het gereedschap is uitgeschakeld en stationair draait, naast de ingeschakelde tijdsduur).

Alleen voor Europese landen

EU-verklaring van conformiteit

Makita verklaart dat de volgende machine(s):

Aanduiding van de machine:

Kettingzaag

Modelnr./Type: UC3041A, UC3541A, UC4041A

Technische gegevens: zie de label "TECHNISCHE GEGEVENS".

Voldoen aan de volgende Europese richtlijnen:

2000/14/EG, 2006/42/EG

Deze zijn gefabriceerd in overeenstemming met de volgende normen of genormaliseerde documenten:

EN60745

Het technische bestand volgens 2006/42/EG is verkrijgbaar bij:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, België

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EG was in Overeenstemming met annex V.

Gemeten geluidsvermogeniveau: 102,2 dB (A)  
Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 104 dB (A)